

**ITALERI**

© S.P.A.

1:72 scale**MADE IN ITALY****No. 077**

VIA PRADAZZO 6/B I-40012 CALDERARA R.-BO-ITALY CONSERVARE IL PRESENTE INDIRIZZO PER FUTURE REFERENZE / RETAIN THIS ADDRESS FOR FUTUR REFERENCE

MESSERSCHMITT ME-210 A 1

Towards the end of the thirties this impressive twin-engine plane was developed by the German aviation industry. It was the basic idea to support and later substitute the heavy fighter Bf-110 (Italeri kit No. 049). The ME-210 frequently had problems when landing, causing a lot of serious accidents. The plane was also under-powered which led to many shortcomings. These defects limited the life span of this aircraft considerably. Despite of a series of modifications (which culminated in its successor, the ME-410) the plane terminated service as a reconnaissance plane, but well before the end of the war.

Technical Details: Length: 12,48 m - Wing span: 16,35 m - Height: 4,28 m - Max. speed: 507 km/h - Range: 1200 km - Armament: 2 x 20 mm guns, 2 x 7,9 mm machine guns, 2 x 13 mm machine guns, 1000 kg bombs.

Dieses eindrucksvolle zweimotorige Jagdflugzeug wurde Ende der dreißiger Jahre von der deutschen Luftfahrtindustrie entwickelt um die Zerstörer Bf-110 (Italeri Nr. 049) zu unterstützen und schrittweise zu ersetzen. Häufige Probleme mit dem Fahrwerk führten zu vielen schweren Unfällen, bei der Landung. Obwohl etliche Verbesserungen vorgenommen wurden, die später zum Nachfolgemodell ME-410 führten, brachte das Flugzeug nicht die erwartete Leistung. Es wurde noch als Aufklärungsflugzeug eingesetzt und verlor gegen Kriegsende an Bedeutung gegen die überlegenen alliierten Flugzeuge.

Technische Daten: Länge: 12,48 m - Flügelspannweite: 16,35 m - Höhe: 4,28 m - Höchstgeschwindigkeit: 507 km/h - Aktionsradius: 1200 km - Bewaffnung: 2 x 20 mm Kanonen, 2 x 7,9 mm MG's, 2 x 13 mm MG's, 1000 kg Bomben.

Questo elegante bimotore venne realizzato per conto dell'aviazione tedesca alla fine degli anni '30 con l'intento di affiancare e progressivamente sostituire il caccia pesante Bf-110 (vedi kit Italeri art. 049). Il ME-210 risentì però di una serie di gravi problemi nel treno di atterraggio, che causarono un'incredibile serie di incidenti, e nell'apparato propulsivo che si dimostrò inadeguato per fornire le prestazioni attese. Questi inconvenienti limitarono la carriera operativa del velivolo presso i reparti e nonostante una serie di modifiche (che culminarono nel successivo ME-410) questo aereo terminò la sua attività come ricognitore ben prima della fine del conflitto.

Dati Tecnici: Lunghezza: 12,48 m - Apertura alare: 16,35 m - Altezza: 4,28 m - Velocità massima: 507 km/h - Raggio d'azione: 1200 km - Armamento: 2 cannoni da 20 mm, 2 mitragliatrici da 7,9 mm, 2 mitragliatrici da 13 mm, 1000 kg di bombe.

Vers la fin des années 30, cet impressionnant Bimoteur fut développé par l'industrie aéronautique Allemande. L'idée de base était de trouver un successeur au chasseur lourd Bf-110 (Italeri 049). Le ME-210 eût fréquemment des problèmes aux atterrissages, causant de nombreux accidents graves. Il était aussi sous motorisé, ce qui créa beaucoup de problèmes. Tous ces défauts nuisaient à la durée de vie de cet appareil. En dépit d'une série de modifications (qui culminèrent avec son successeur, le ME-410), sa carrière se termina bien avant la fin de la guerre comme avion de reconnaissance.

Données Techniques: Longueur: 12,48 m - Envergure: 16,35 m - Hauteur: 4,28 m - Vitesse max: 507 km/h - Autonomie: 1200 km - Armement: 2 canons de 20 mm, 2 mitrailleuses de 7,9 mm, 2 mitrailleuses de 13 mm, 1000 kg de bombes.

Este impresionante avião bi-motor foi desenvolvido pela indústria aeronáutica alemã junto ao final dos anos trinta. A ideia base era dar apoio e mais tarde, substituir o pesado Bf-110 (Italeri nr. 049). O ME-210 teve frequentes problemas na aterragem, causando vários acidentes graves. O avião tinha também pouco poder e que levou a que muitas vezes não regressasse das missões. Estes defeitos limitaram consideravelmente a sua vida. Apesar de ter sofrido uma série de modificações (que culminaram no seu sucessor - o ME-410), o avião terminou os seus dias como avião de reconhecimento mas, bem antes do fim da guerra.

Detalhes Técnicos: Comprimento: 12,48 m - Extensão da asa: 16,35 m - Altura: 4,28 m - Veloc. máxima: 507 km/h - Alcance: 1,200 km - Armamento: Armas 2 x 20 mm, Metralhadores 2 x 7,9 mm, 2 x 13 mm, Bombas 1,000 kg.

Dit indrukwekkende twee-motorige vliegtuig werd in het eind van de dertiger jaren door de Duitse luchtvaart-industrie ontwikkeld. De gedachte achter het ontwerp was om de zware jager ME-110 (Italeri nr. 049) te ondersteunen en later te vervangen. De ME-210 had regelmatig landingsproblemen waarbij veel ernstige ongelukken gebeurden. De motoren hadden te weinig vermogen met alle daaruit voortvloeiende problemen. Deze factoren beperkten de operationele levensduur van het vliegtuig in grote mate. Niettegenstaande een hele serie modificaties (die uiteindelijk leidden tot zijn carrière als verkenningstoestel ruim voor het eind van de oorlog.

Technische Gegevens: Lengte: 12,48 m - Spanwijdte: 16,35 m - Hoogte: 4,28 m - Max. snelheid: 507 km/u. - Actieradius: 1200 km - Bewapening: 2 x 20 mm kanon, 2 x 7,92 mm machinegeweren, 2 x 13 mm machinegeweren, 1000 kg bommen.

ME-210 powstał u schyłku lat 30-tych jako następcza Bf-110 (Italeri 049). Samolot był jednak niedopracowany co spowodowało wiele kraks podozas lądowania, dodatkowo wyposażono go w zbyt słabe silniki, które nie zapewniały wystarczających parametrów lotu. Spowodowało to szybkie zaniechanie jego produkcji, pomimo serii modyfikacji (które skumulowały się w jego następcy ME-410) samolot nie odegrał większej roli w działaniach powietrznych Luftwaffe.

Dane Techniczne: Długość: 12,48 m - Rozpiętość skrzydeł: 16,35 m - Wysokość: 4,28 m - Max. predkosc: 507 km/h - Zasięg: 1200 km - Uzbrojenie: 2 x 20 mm działko, 2 x 7,9 mm karabin maszynowy, 2 x 13 mm karabiny maszynowe, 1000 kg bomb.

30-luvun lopulla Saksan lentokoneiteollisuus kehitti tämän mielenkiintoisen kaksimootorisen lentokoneen. Perusajatuksena oli rakentaa raskaalle Bf-110 (Italeri no:049) hävittäjälle rinnakkaismalli, joka myöhemmin korvaisi sen kokonaan. ME-210 koneella oli laskeutumisongelmia, jotka aiheuttivat lukuisia vakavia onnettomuuksia. Kone oli lisäksi alitehoinen, mikä aiheutti monia ongelmia. Nämä puutteet lyhensivät koneen käyttöikää huomattavasti. Huolimatta parannuksista tähtäävien muutosten sarjasta (jotka yhdistettiin koneen seuraajassa ME-410:ssä) ME-210 poistettiin palveluksesta tiedustelukoneena huomattavasti ennen sodan loppumista.

Tekniset Tiedot: Pituus: 12,48 m - Siipien kärkiväli: 16,35 m - Korkeus: 4,28 m - Huippunopeus: 507 km/h - Toimintasäde: 1200 km - Aseistus: 2 20 mm:n tykkiä, 2 7,9 mm konekivääriä, 2 13 mm konekivääriä, 1000 kg pommeja.

Hacia finales de los años treinta fué desarrollado este imponente bimotor por la industria de aviación alemana. La idea básica era apoyar y más tarde substituir al caza pesado Bf-110 (kit Italeri No. 049). El ME-210 frecuentemente tenía problemas al aterrizar, produciéndose gran número de serios accidentes. El avión también le faltaba potencia, lo que le conducía a tener muchas carencias. Estos defectos limitaron la vida de este aparato de forma considerable. A pesar de una serie de modificaciones (que culminaron en su sucesor, el ME-410) el avión terminó su servicio como avión de reconocimiento, pero bastante antes del final de la guerra.

Datos Técnicos: Longitud: 12,48 m - Envergadura: 16,35 m - Altura: 4,28 m - Velocidad máxima: 507 km/h - Autonomía: 1200 km - Armamento: 2 cañones de 20 mm, 2 ametralladoras de 7,9 mm, 2 ametralladoras de 13 mm, 1000 kgs de bombas.

Mot slutet av trettioåret konstruerades och utvecklades två-motoriga flygplan av den tyska flygindustrin. ME-210 hade stora problem vid landning som orsakade många svåra olyckor. Flygplanet hade också för svaga motorer vilket ledde till många förluster. Svagheter i konstruktionen begränsade kraftigt livslängden på detta plan. Trots otaliga modifieringar (som kulminerade i efterföljaren ME-410) slutade planet sin tjänst som spaningsplan långt före krigets slut.

Tekiska Data: Längd: 12,48 m - Spännvidd: 16,35 m - Höjd: 4,28 m - Max. hastighet: 507 km/t - Aktionsradie: 1200 km - Bevåning: 2st 20 m/m kanoner, 2st 7,9 m/m kulsprutor, 2st 13 m/m kulsprutor, 1000 kg bomber.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C...** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai sakksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. heikkopaperilla. Älä koskaan irroita osia vääntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C...** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristillä merkitytjäs osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irroittamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimaukskohdista.

組立前請注意!

組立前請詳細說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。**A-B-C** 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色劑乾淨。

貼紙使用方法：

用雙頭貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙薄層底紙至適當位置，為使黏貼良好，可用一小塊薄潔布壓下。

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もどとらなくて、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。**A-B-C**はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled VITHOUT using cement **A - B - C...** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **A - B - C...** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

OBBS! Några goda råd.

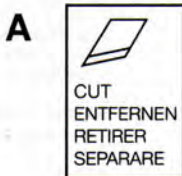
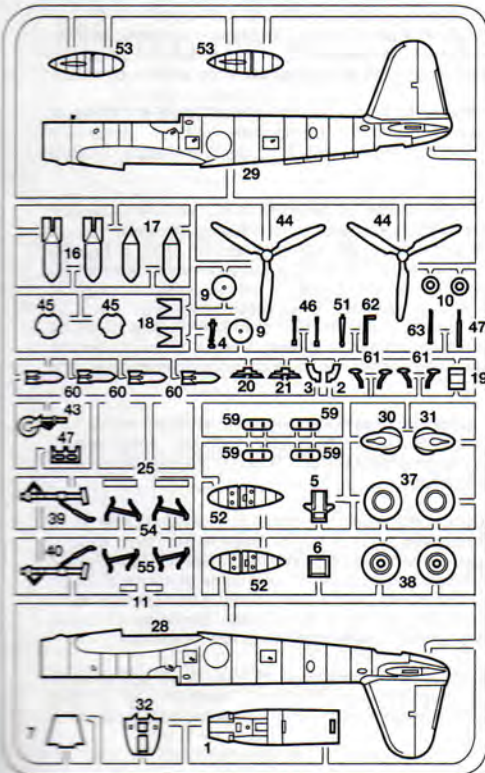
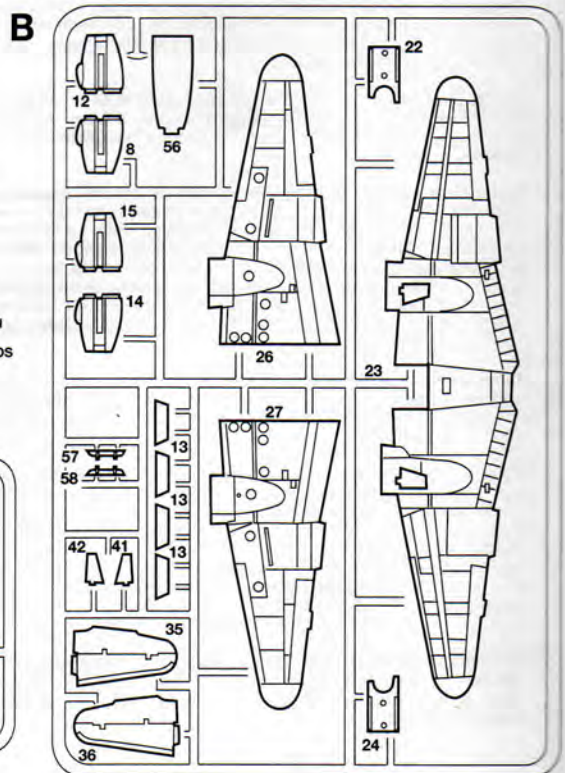
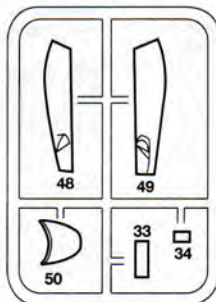
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättning; gäll; nummeransvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. **A - B - C...** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkursade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C...** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы.

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделите детали от общей отливки при помощи острого резца или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. **A - B - C...** Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

**C**

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER

Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER part number

Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER Modellbaufarben

Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

A

1716 MODEL MASTER
F.S. 34227
Pale Green
Resedagrün (M)
Verde Pallido (O)
Vert Pâle (M)

B

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

C

1768 MODEL MASTER
F.S. 37875
Flat White
Weiss (M)
Bianco (O)
Blanc Mat (M)

D

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

E

1785 MODEL MASTER
Rust
Rost
Ruggine
Rouille

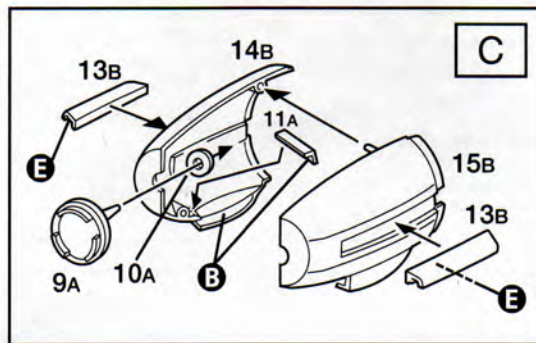
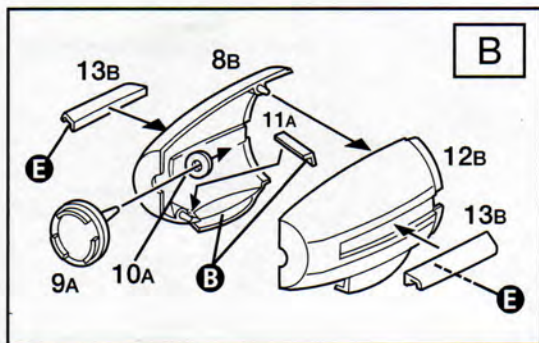
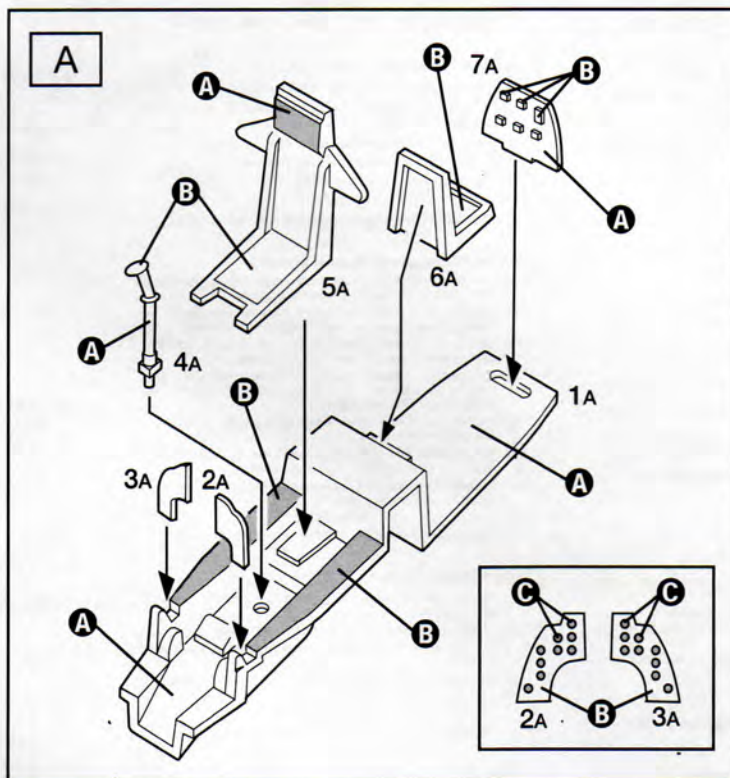
F

1764 MODEL MASTER
F.S. 34092
European Green
Tarngrün (M)
Verde Mimetic Eur. (O)
Vert Européen (M)

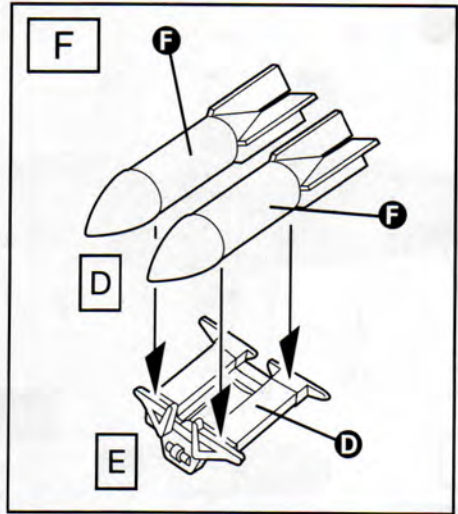
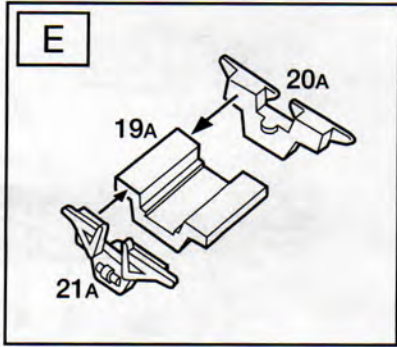
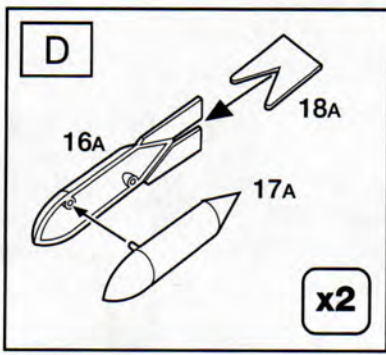
G

1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent

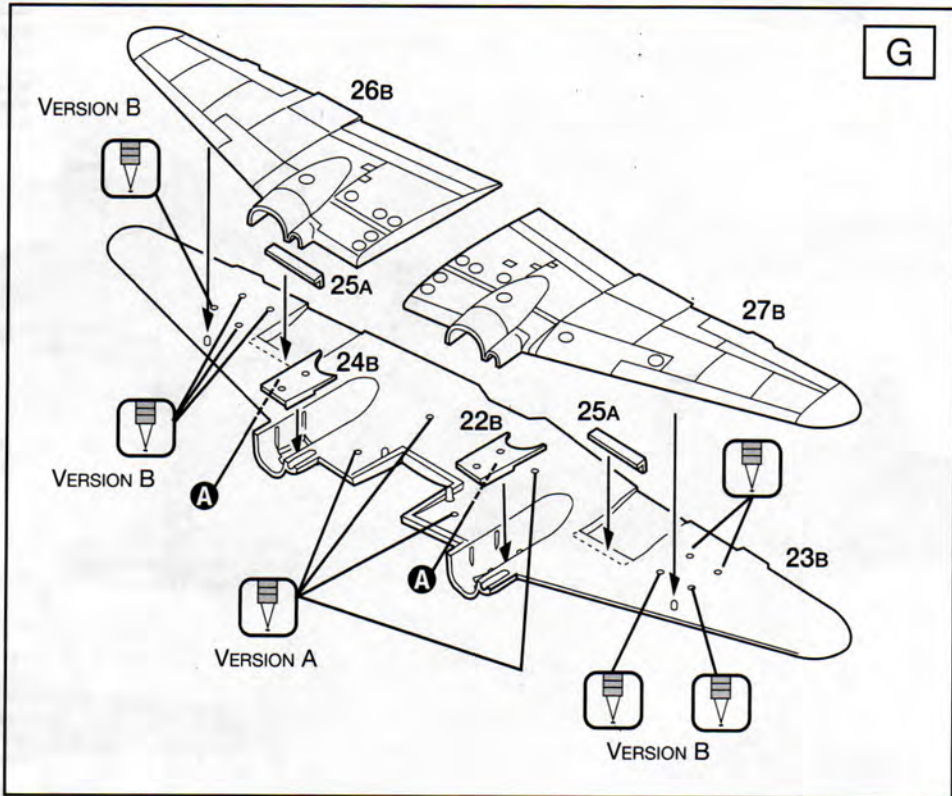
1



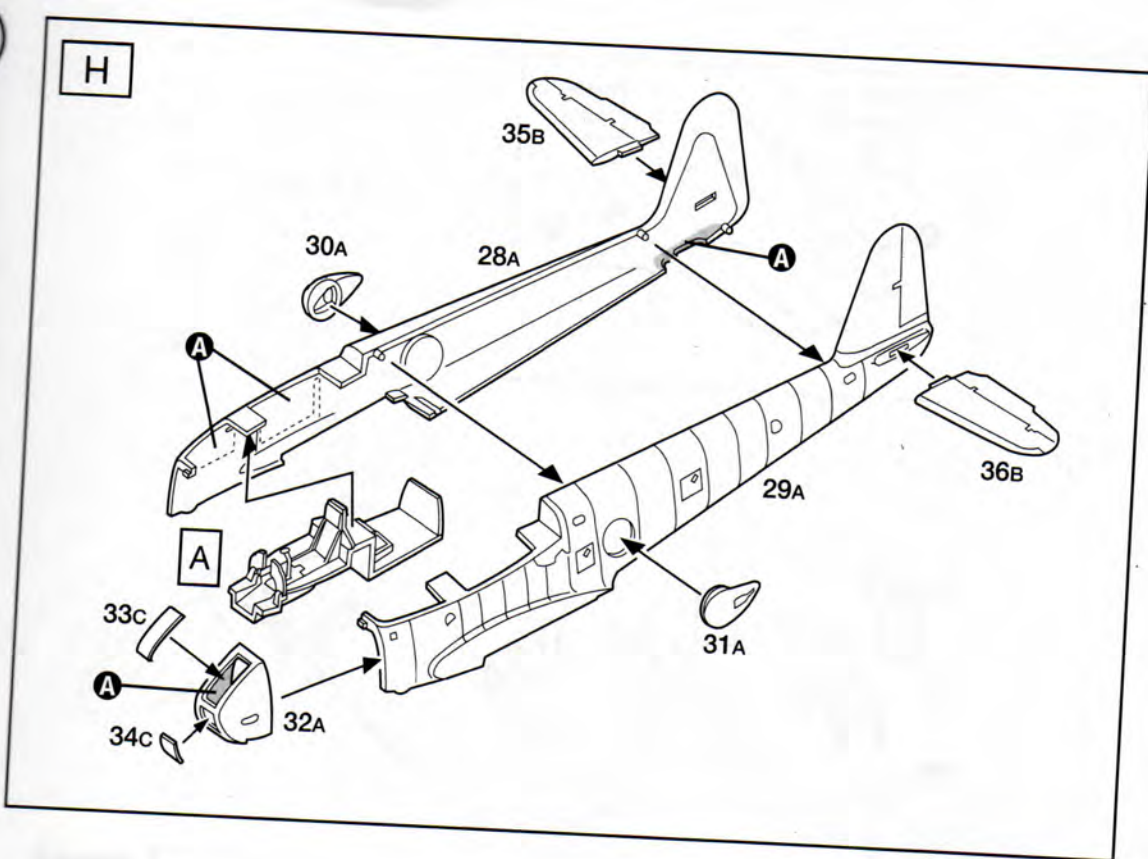
2



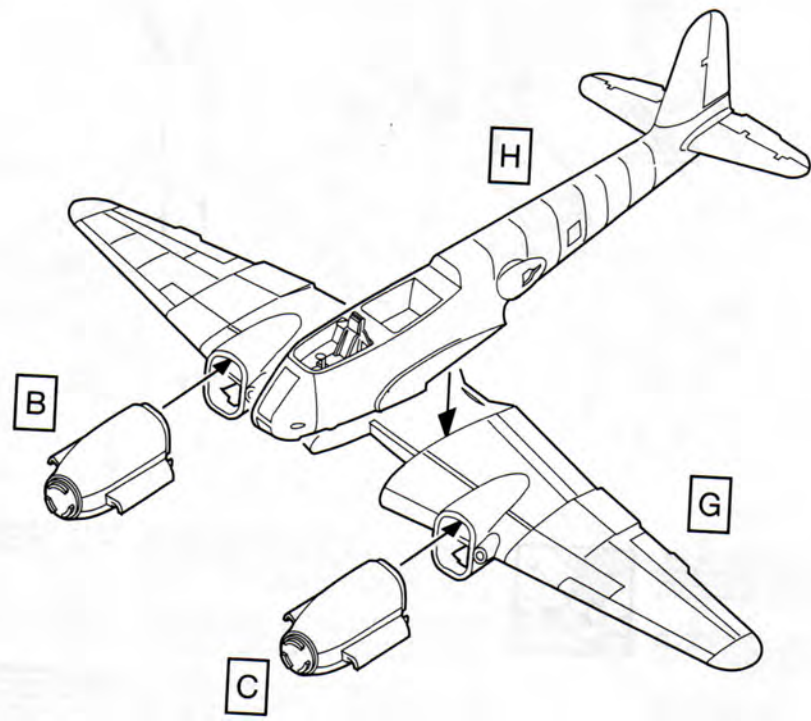
3



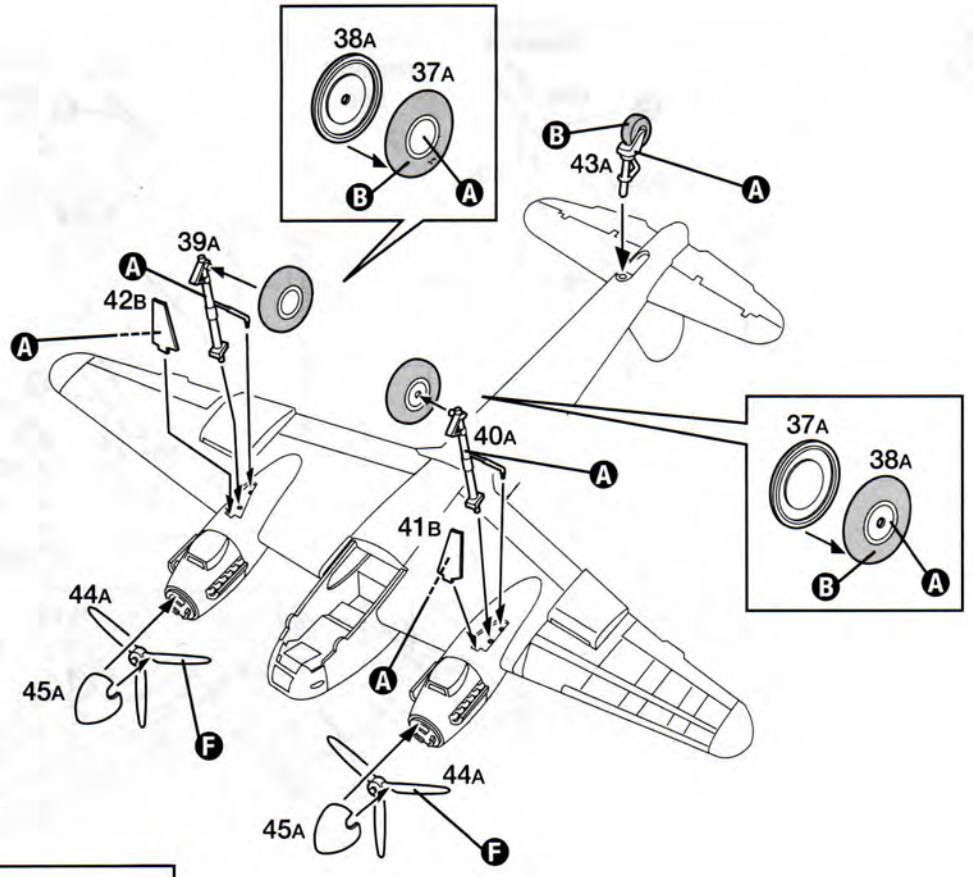
4



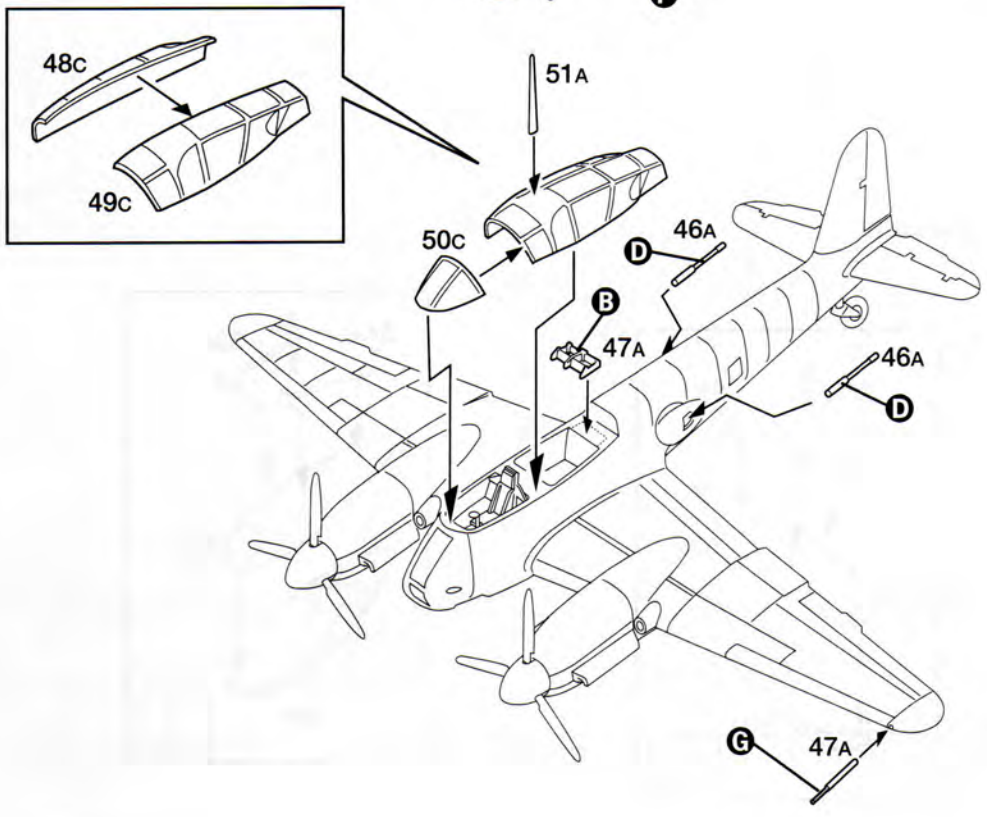
5



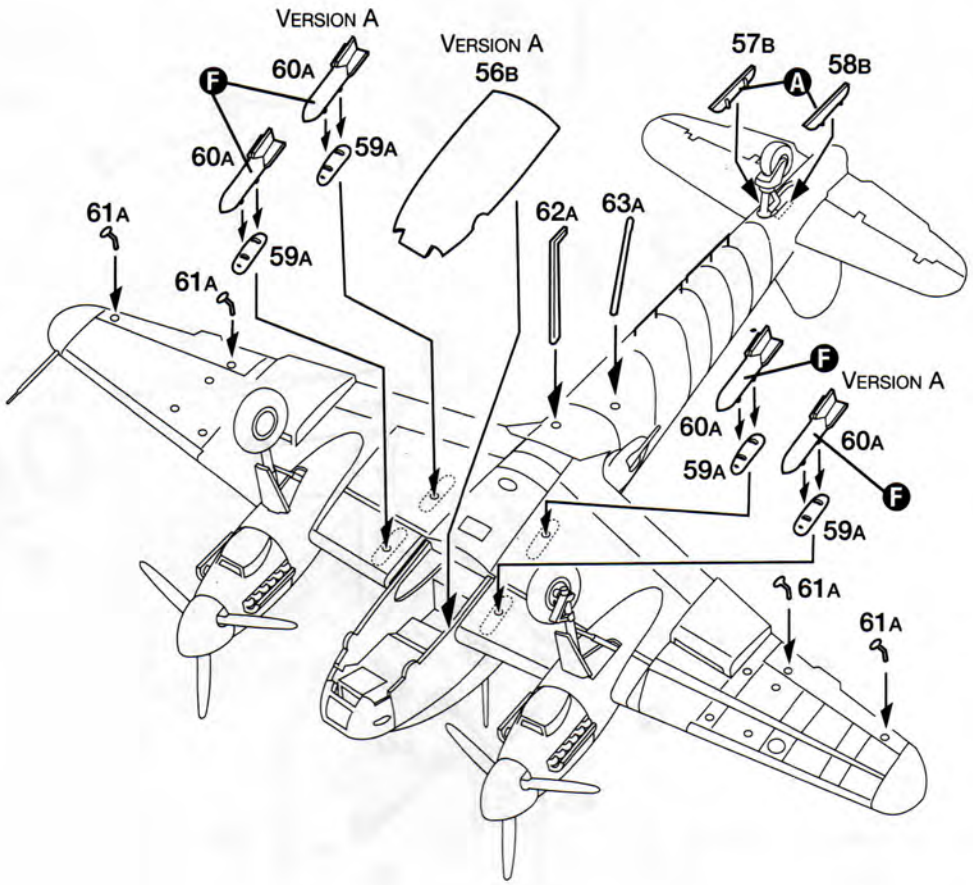
6



7

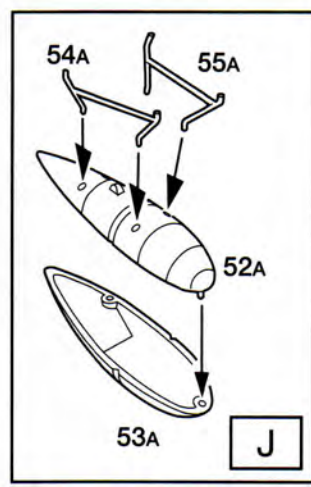
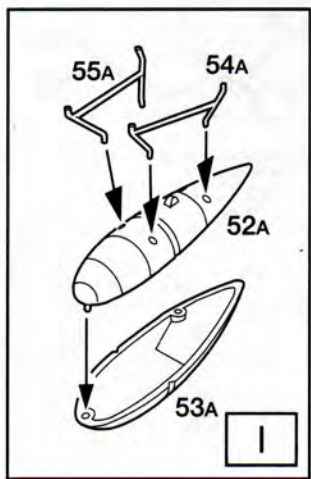


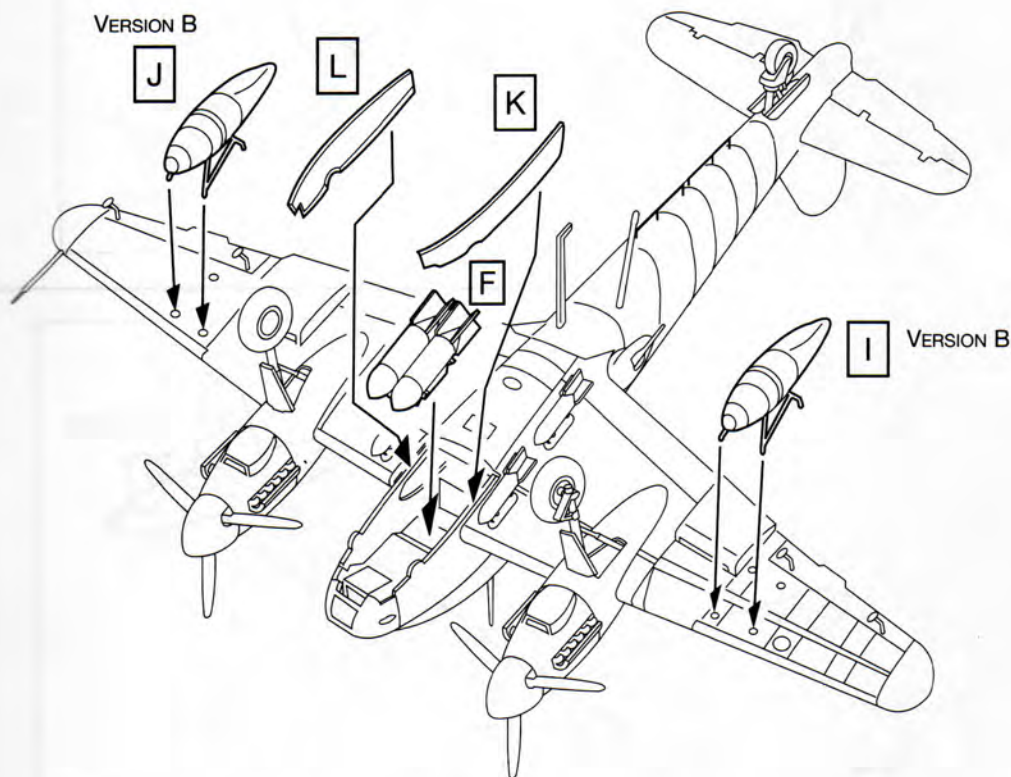
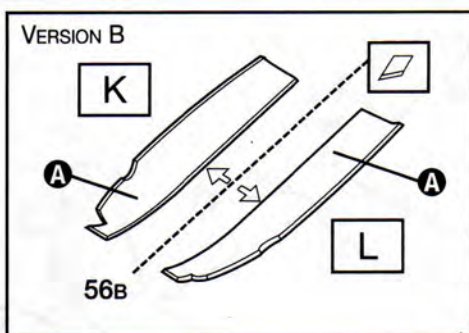
8



9

ALTERNATIVE VERSION B





Applicazione delle decalcomanie: Ritagliare le decalcomanie secondo il taglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle aderire dalla carta per una migliore aderenza compprimerle con una spugna pulita.

Instructions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet, immerse them in a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Aplicación de las decalcomanías: Cortar las decalcomanías según el corte, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instructions pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

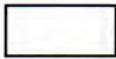
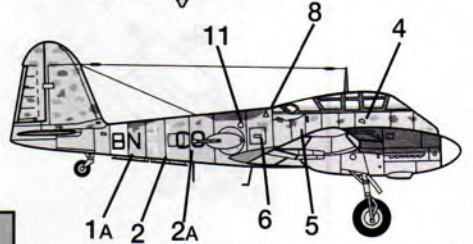
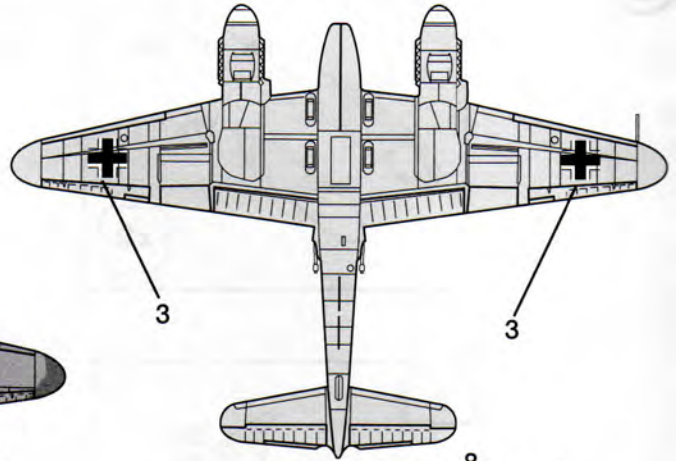
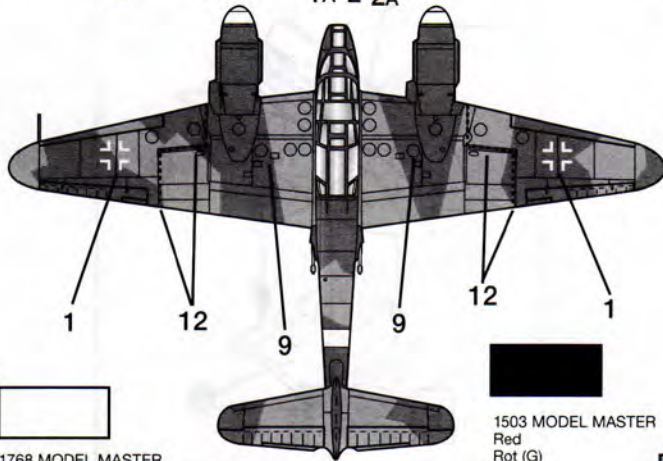
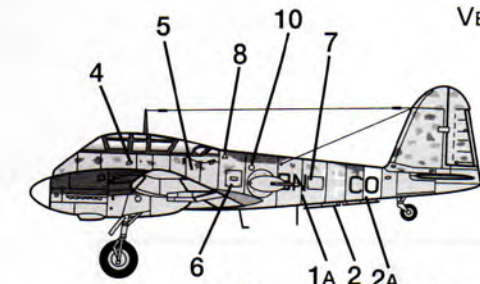
Istruções para la aplicación de las decalcomanías: Cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に30秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべりようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押しつけてください。マーク裏には、かわかまで手を入れなくても大丈夫です。

Указания по применению декалей: Откройте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выберите нужное место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

VERSION A – ME-210 A 1 – ZG.2



1768 MODEL MASTER
F.S. 37875
Flat White
Weiss (M)
Bianco (O)
Blanc Mat (M)



1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)



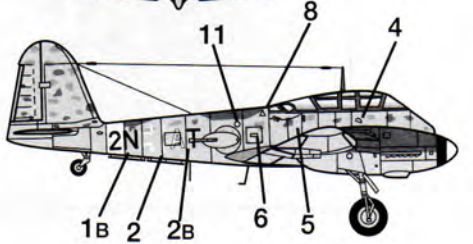
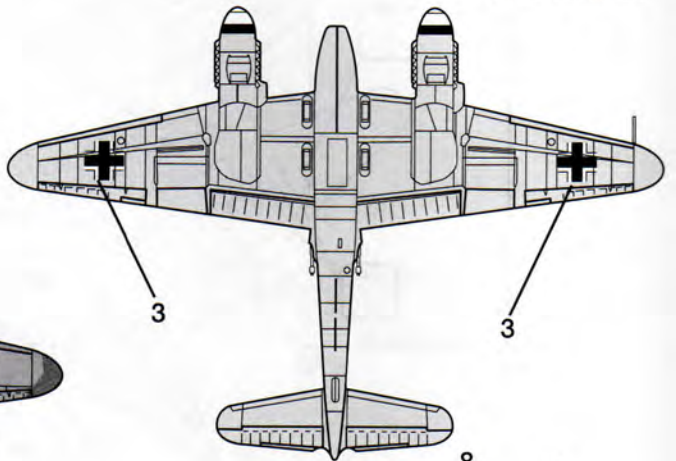
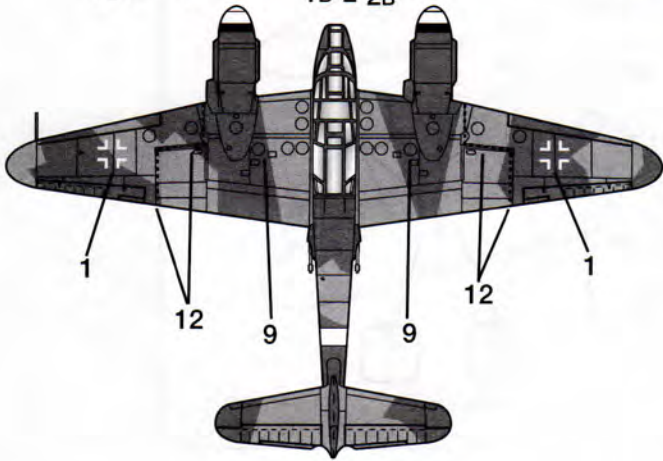
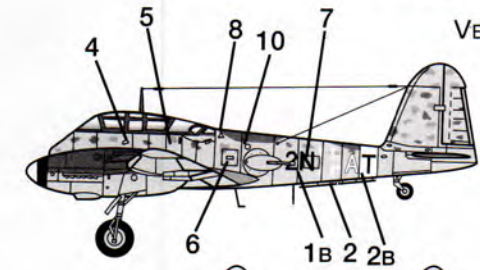
1764 MODEL MASTER
F.S. 34092
European Green
Tarngrün (M)
Verde Mimetico Eur. (O)
Vert Européen (M)



1721 MODEL MASTER
F.S. 35237
Medium Grey
Mittelgrau (M)
Grigio Medio (O)
Gris Medium (M)



1728 MODEL MASTER
F.S. 36375
Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M)



VERSION B – ME-210 A 1 – ZG.8

